

ایده‌ها

آمریکا مانند یک دولت شکست خورده عمل می‌کند

رقابتی به نام ویروس کرونا، دولت ایالات متحده را به چالش کشاند

است. چین، قرنطینه ۱۰ میلیون نفر در ووهان و سایر شهرها را تحمیل نمود. در سنگاپور، دولت، نرم‌افزاری ساخت تا به شهروندان اطلاع دهد که چطور ویروس را مهار کنند و از رفتن به کدام فضاهای عمومی پرهیز نمایند. کره جنوبی یک تعداد از مراکز را بازگشایی کرد تا آزمایش‌های تشخیص را تسریع بخشد.

اما در آمریکا، این پاندمی به کاریکاتور مضحکی از فدرالیسم آمریکایی، تبدیل شده است. بخش خصوصی، عملکردهای شبه‌دولتی را انجام می‌دهد، آن‌هم زمانی که شعبه اجرایی دولت - که فاقد تخصص علمی و دیدگاه اخلاقی است - شبیه یک دولت شکست خورده به نظر می‌رسد؛ در کشوری که بسیاری از افراد، شرکت‌ها، مؤسسات و دولت‌های محلی، تصمیمات سخت‌گیرانه‌ای می‌گیرند که به صلاح ملت است. البته مهم‌ترین بازیگران، یعنی دولت ترامپ، به‌طور قابل توجهی در این زمینه ناتوان بوده است. اغراق‌آمیز به نظر می‌رسد که دولت آمریکا را به یک دولت شکست خورده‌ای

را تغییر دهند تا از کارمندان خود محافظت نمایند و گاهی اوقات هم لازم است که آن‌ها را از شرکت بیرون کنند. آزمونی برای مؤسسات و نهادها است تا تصمیم بگیرند که آیا باید به سنت‌ها بپردازند و به خاطر روحیه مردم، جشن‌ها را برگزار کنند یا این‌که رویدادها، تورنمنت‌ها، کنفرانس‌ها و کنسرت‌ها را تعطیل نمایند.

کرونا آزمونی برای دولت

مهم‌تر از همه، آزمونی برای دولت است. فقط دولت ملی است که می‌تواند از طریق هماهنگ‌سازی تحقیقات در خصوص ماهیت این بیماری، بر پاسخ به این شیوع در سطح کشور نظارت نماید. فقط دولت است که می‌تواند، نظارت و دقت آزمایش‌ها را تضمین نماید و همچنین، اطمینان دهد که چنانچه این پاندمی درآمد و شغل افراد را به خطر انداخت، از قدرت و منابع مالی خود استفاده خواهد کرد تا اقتصاد را به تحرک وادارد. در سرتاسر جهان، مؤثرترین پاسخ‌ها به تهدید تاریخی ویروس کرونا از سوی دولت‌ها بوده

درک تامپسون^۱، نویسنده کارمند مجله و تارنمای آتلانتیک در حوزه اقتصاد، تکنولوژی و رسانه، در این مطلب با عنوان «آمریکا مانند یک دولت شکست خورده عمل می‌کند» - که در ۱۴ مارس ۲۰۲۰ در این تارنما منتشر شده است - به این موضوع اشاره دارد که علی‌رغم اقدامات کسب‌وکارها، دولت‌های محلی و افراد برای مبارزه با ویروس کرونا، کاخ سفید کمک‌های بسیار اندکی را ارائه داده و این نشان از آن دارد که ایالات متحده در میدان رقابت با دولت‌ها و ملت‌ها، موفق نبوده است.

ایپدمی جهانی، آزمونی اجباری در رقابت ملی است؛ آزمونی برای افرادی که مجبورند و باید زندگی خود را تغییر دهند و از رویدادهای عمومی دوری گزینند تا روند گسترش این بیماری از طریق تجمع و محافل اجتماعی را کاهش دهند. آزمونی برای شرکت‌ها است که باید دستورالعمل‌هایشان

1. Derek Thompson
2. America Is Acting Like a Failed State

تشبیه کنیم که نمی‌تواند، اقتدار خود را نشان دهد یا به قدر کفایت، امنیت مردمش را تضمین کند؛ اما در اکثر ماه‌های گذشته، کاخ سفید ناتوانی خود در انجام چنین کارهایی را نشان داده است.

دولت ترامپ نتوانسته اصلی‌ترین عملکردهای دولت در طی پاندمی را انجام دهد و در واقع، اصلی‌ترین عملکرد او همانا ارزیابی دقیق تهدید بوده است. درحالی‌که گزارش‌ها حاکی از آن است که کره جنوبی، ۱۰ هزار تست کرونا در روز انجام می‌دهد، روز پنجشنبه قانون‌گذاران دریافتند که آمریکا، در کل فقط ۱۱۰۰۰ تست انجام داده است. (برای آن‌که بر مبنای سرانه آمریکا به پای کره جنوبی برسد، باید روزانه ۶۵ هزار تست انجام می‌داد). در واقع، ویروس کرونا بی‌عرضگی کاخ سفید ترامپ را هویدا ساخت. این دولت در سال ۲۰۱۸، تیم مقابله با پاندمی در آمریکا را منحل نمود، هشدارهای اولیه از سوی اپیدمیولوژیست‌ها را نادیده گرفت، قوانینی را که مانع از آزمایش زود هنگام می‌شدند، نقض نکرد و در ساخت کیت‌های آزمایش کووید-۱۹ اولیه ناشیگری کرد. همچنین، کاخ سفید در ایفای نقش اساسی خود در حمایت از عموم مردم، ناتوان بود که این نقش، همانا انتقال اطلاعات دقیق و مفید درباره بهداشت و سلامت عمومی است.

سیاست‌های مشوش و نامتعادل کاخ سفید

در روز ۲۴ فوریه، دونالد ترامپ در توثیتی اعلام کرد که ویروس کرونا در آمریکا، کاملاً تحت کنترل است، درحالی‌که تعداد موارد ابتلا به این بیماری، به‌طور تصاعدی در حال افزایش بود. روز بعد، او ایده مشوق‌های اقتصادی را تمسخر نموده و توثیت کرد: «چاک شوهر! برای کسب شهرت و معروفیت است که اعتراض می‌کند و می‌گوید، به‌منظور آمادگی برای مقابله با ویروس کرونا، من باید بیشتر از ۲/۵ میلیارد دلار درخواست کنم» (امروزه بسیاری از اقتصاددانان از مشوق مالی ۱ تریلیون دلاری حرف می‌زنند). در دوم ماه مارس، در یک رالی سیاسی، ترامپ گفت که ویروس کرونا بدتر از آنفولانزا نیست و قول داد که خیلی زود، واکسن آن ساخته خواهد شد، درحالی‌که بیشتر کارشناسان سلامت گمان نمی‌کنند که واکسنی با این انتشار گسترده تا حداقل یک سال دیگر هم بیرون بیاید.

این هفته ترامپ در اظهارات خود در اتاق بیضی شکل ریاست جمهوری، اشتباهات بسیاری مرتکب شد که حداقل، سه مورد از اعلام خط‌مشی‌های او را باید اصلاح کرد؛ زیرا او به اشتباه بیان داشت که به‌زودی از ورود شهروندان آمریکا در خارج از کشور، جلوگیری خواهد شد و باعث گردید که با وجود این

پاندمی، جمع‌کثیری از آمریکایی‌ها در فرودگاه‌های اروپا جمع شوند، حال‌آنکه ازدحام جمعیت، خود یکی از راه‌های انتقال ویروس است. حتی برخی از توصیه‌های غیرسیاسی ترامپ نیز، اظهاراتی تهنی از آب درآمدند. دیروز، پس از بیان این‌که ما باید سیاست‌بازی را کنار بگذاریم و حزب‌گرایی را متوقف کنیم، توثیتی نوشته و باراک اوباما را به دلیل به‌زانو درآوردن مراکز کنترل و پیشگیری از بیماری و آگیر و عدم توانایی آن‌ها در پاسخ به پاندمی سرزنش کرد؛ درحالی‌که اوباما چنین کاری نکرده بود.

اگرچه رئیس‌جمهور دیروز با اعلام موقعیت اورژانسی ملی تا حدودی این مسیر-که در پیش گرفته بود- را معکوس نمود اما از قبل، صدماتی وارد کرده است. جمهوری خواهان به‌طور کل، مسن‌تر هستند و ریسک بیشتری از سوی این بیماری آن‌ها را تهدید می‌کند، اما همچنان، احتمال کمی دارد که آن‌ها این ویروس را جدی بگیرند. طبق نظرسنجی که در ۵ مارس انجام شد، جمهوری خواهان تقریباً دو برابر دموکرات‌ها گفتند که نگران ویروس کرونا نیستند. بیش از نیمی از آن‌ها نیز در مورد این‌که ویروس کرونا «ابزاری است برای ترساندن ترامپ» متفق‌القول بودند. هفته‌ها انکار و کم‌ارزش شمردن ویروس

دولتی که شکست خورده و شکافی که هویدا شده است

آمریکا هنوز شکست نخورده، اما دولت آن شکست خورده که همراه با آن، دیدگاه خاص راهبری محافظه کارانه نیز شکست خورده است. دهه‌ها است که حزب جمهوری خواه، خود را به تخریب ظرفیت و توانایی دولت، تحقیر علم و تنبیه تخصص، متعهد نموده و نقاب یک مردم دوست را بر چهره زده، درحالی که فقط به فکر منافع خود بوده و باعث شده است که یک پاندمی ناشناخته در حال گسترش و شیوع باشد، آن هم احتمالاً به طور تصاعدی؛ رئیس جمهور و نمایندگانش نیز این بیماری را به استهزاء گرفته‌اند. انعطاف پذیری برخی از نهادهای آمریکایی - که مایل‌ها آن طرف‌تر از خیابان پنسیلوانیا قرار گرفته‌اند - می‌تواند موقتاً بی‌عرضگی فدرال را بپوشاند اما این امر همیشگی نیست. از یک طرف، شکاف میان آمریکا و واشنگتن باید بسته شود و از طرفی دیگر، کشوری که بقا می‌یابد، نیاز به دولتی دارد که تمایل به خودبیرانگری نداشته باشد.

کسب وکارها، ایالات و دولت‌های محلی، مردم را به فاصله‌گذاری اجتماعی تشویق نموده‌اند تا سرایت کم شود. در صنایع اداری و کارمندی از قبیل فناوری، رسانه و امور مالی، کارفرمایان، کارمندان را به کار کردن از منزل تشویق می‌کنند. رژه‌های روز سنت پاتریک نیز لغو شده است. دانشگاه‌ها در حال برگزاری کلاس‌های آموزشی به صورت آنلاین هستند. فرمانداران و شهرداران، مدارس را بسته و محدودیت‌های جدیدی در مورد تعداد افراد حاضر در گردهمایی‌های عمومی اعلام کرده‌اند. در نهایت، سازمان‌های غیرانتفاعی بزرگ، قدم به میدان گذاشته‌اند تا خلائی را که در اثر ناتوانی دولت در انجام تست کرونا به وجود آمده است، پر کنند. آمازون، بنیاد بیل و ملیندا گیتس،^۴ پیشنهاد دادند تا کیت‌های تست را در اختیار افراد دارای علائم ویروس کرونا در شهر سیاتل^۵ قرار دهند. دیروز بنیاد جک ما،^۶ یک سازمان خیریه - که توسط مؤسس شرکت خرده‌فروش چینی، علی بابا تأسیس شده است - از اعطای ۵۰۰ هزار کیت تست به آمریکا خبر داد. شکست‌های شدید دولت، پولدارترین ملت در تاریخ جهان را محتاج کمک‌های خیرانه کرده است.

کرونا، می‌تواند مرگبار باشد، آن هم نه فقط برای کل کشور، بلکه (به ویژه) برای رأی دهندگان اصلی ترامپ. با ناتوانی کاخ سفید در درک وخامت اوضاع، گروهی از صاحبان کسب وکار، کمیسیون ورزش، روسای دانشگاه‌ها، فرمانداران و شهرداران، به طور مؤثر و کارآمدی زندگی آمریکایی‌ها را تعطیل کردند تا مانع از انتشار کووید-۱۹، بیماری‌ای که در اثر ویروس کرونا به وجود می‌آید، گردند؛ که با انجام این کار، آن‌ها در واقع، مقام رئیس جمهور را به یک تماشاچی در مراقبت از کشور خود تنزل دادند. رویدادهای ورزشی آمریکا لغو شده‌اند، آموزش‌های فصل بهار لیگ برتر بیس بال، به حالت تعلیق درآمده است. لیگ ملی هاکی، انجمن ملی بسکتبال و لیگ برتر فوتبال، همه به تعویق افتاده یا این که تعلیق شده‌اند. اتحادیه ملی ورزش دانشگاهی، تورنمنت مارچ مدنیس^۱ را لغو کرده، دنیای تفریح و سرگرمی نیز خلوت شده است. شرکت‌های رسانه‌ای، رویدادهای تبلیغاتی مهم و سالانه خود را لغو کرده‌اند. کنسرت لایو نیشن،^۲ مجری برگزارکننده کنسرت، تمام تورهای خود را تعلیق کرده و نمایش‌های تئاتر بردوی^۳ تا اوایل ماه آوریل، به تعویق افتاده است. درحالی که رئیس جمهور وعده برگزاری رالی داده است،

منبع

این مطلب در ۱۴ مارس سال ۲۰۲۰ در تانمای آتانتیک منتشر شده و در آدرس ذیل قابل دسترسی است:
<https://www.theatlantic.com/ideas/archive/2020/03/america-isnt-failing-its-pandemic-test/washington-is/608026>

4. Bill & Melinda Gates Foundation

5. Seattle

6. Jack Ma Foundation

1. March Madness

2. Live Nation

3. Broadway shows